

# 国交振会報

Kanramachi International  
Friendship Association

発行 公益財団法人甘楽町国際交流振興協会

発行日 2017年12月15日

事務局 甘楽町役場企画課

TEL 0274-74-3131 No. 93



## 中国文化に親しむ会 開催報告

平成29年10月21日(土)

本年2017年は日本と中国との間で国交正常化45周年を迎え、また、甘楽町とハルビン市のとの間では学生研修団の相互派遣を実施しました。このことを契機に、町民の皆様が中国の文化に触れる機会を設け、両市町の絆と相互理解がさらに深まることを目的として、「中国文化に親しむ会」を開催したところ、第一部及び第二部通じて約50名の皆様に参加いただきました。

### 第一部：水餃子づくり体験

「華連会(中国から甘楽富岡地域に来たお嫁さんの団体)」の皆さんを講師に迎え、餃子の皮から作る本格的な水餃子を参加者のみなさんが手作りしました。本場中国では、水餃子を主食として食べる習慣があり、皮が厚くモチモチとした触感が特徴です。最初は皮を伸ばすことに苦戦していた参加者も次第にコツをつかみ、最後はとても美味しそうな餃子を作られました。皆さんが作られた水餃子は、この後の交流会でも振る舞われ、大変好評を得ていました。



水餃子の皮の“タネ”を作ります。



福壽さんの指導で、皆さんで具を包みます。



皮の伸ばし方のコツを教えてくださいました。



少しずつ水餃子が出来てきました。

### 第二部：交流会

交流会では、第一部に参加された皆さんが手作りした水餃子や作りたての焼売などの点心をいただきました。また、点心と併せて淹れたての中国茶をいただき、「飲茶」を楽しみながら参加者同士の交流を深めました。

会場内では、台湾出身で富岡市在住の齋藤秀瑛さんによる台湾茶の実演と解説が行われ、参加された皆さんは本場の作法で台湾茶を美味しくいただきました。



主催者挨拶 長岡理事長



来賓挨拶 茂原町長



中国茶や青島ビールで乾杯!



齋藤秀瑛さんによる台湾茶の実演



# 台湾・台南市訪問ツアー実施報告

平成29年11月18日(土)～21日(火)

当協会では、今年度より交流を推進している台湾・台南市や台北市を訪問するツアーを11月18日(土)から21日(火)までの3泊4日の日程で実施しました。

本ツアーには18名の参加をいただき、甘楽町も出展した大台南トラベルフェア、みなかみ町が運営する交流館「みなかみ物語」や台南市政府を訪問しました。

今回訪問した台南市は、世界各国の39自治体と姉妹都市・友好都市協定を結んでいる国際色豊かな都市で、日本との間では、みなかみ町を含む6自治体と協定を結んでいます。台南市政府訪問の際には、甘楽町と台南市の交流の窓口であり、みなかみ町役場から派遣職員として台南市政府に勤務している阿部真行さんに台南市と日本の交流について説明いただき、ツアー参加者の皆さんは感心してその説明に耳を傾けていました。当協会で開催するツアーでは、観光だけでなく、台南市政府訪問のように交流を広めるための行程も醍醐味の一つであり、大きな目的となっています。今回のツアーによって台南市との交流が進展し、台南市から甘楽町への交流人口の増加に繋がっていきたく考えています。

当協会では、今後も多文化理解を促進し、国際交流の輪を広げる企画を実施していきますので、是非ご参加ください。



甘楽町も出展した大台南トラベルフェア会場前にて

みなかみ町が運営する交流館「みなかみ物語」にて



## <台湾・台南市訪問ツアー行程表>

期日	時間	行程
11月18日	7:00	甘楽町役場発
	15:45	高雄国際空港着
	18:30	夕食～花園夜市
11月19日	9:00	台南市内滞在 § 朝市(水仙宮市場)、大台南トラベルフェア、みなかみ町交流館、赤崁樓など
11月20日	8:30	台南市政府訪問
	14:00	台南から台北へ(新幹線) 台北市内滞在 § 中正紀念堂、九份老街
11月21日	8:30	台北市内滞在 § 忠烈祠、故宮博物院
	15:20	台北(桃園)空港発
	19:20	成田空港着
	23:00	甘楽町役場着

台南市政府にてみなかみ町職員 阿部さんたちと



故宮博物院にて

